



South Coast Air Quality Management District

21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4178
(909) 396-2000 • www.aqmd.gov

HOJA INFORMATIVA PARA EL PROYECTO DE ACTUALIZACIÓN DE CAPACIDAD DE QUEMETCO

Reunión de Alcance de CEQA# 2
Hacienda Heights Community Center
1234 Valencia Avenue,
Hacienda Heights, CA 91745

Jueves, octubre 11 del 2018
6:00 P.M. to 9:00 P.M.
La presentación comenzara a las 6:30 P.M.

Información de Fondo

Quemetco es una instalación de reciclaje de baterías que ha estado en funcionamiento desde 1959 y ubicada al 720 S. 7th Ave., City of Industry, CA. Quemetco recibe baterías usadas, recupera los materiales que contienen plomo y vende los productos de plomo terminados a los clientes que utilizan plomo o aleaciones de plomo en sus procesos de fabricación.

Resumen del Proceso de Reciclaje de Baterías, el Equipo de Control de la Contaminación del Aire y Monitoreo:

El proceso de reciclaje de baterías utiliza tres tipos diferentes de hornos y calderas de refinería. El proceso comienza con el recibo y almacenamiento de baterías usadas que se llevan a la instalación por medio de camiones y vagones de tren. Las baterías usadas se desmontan y las partes que contienen plomo se introducen primero en un horno de secado para eliminar la humedad y luego se envían a otro horno para fundir los materiales sólidos de plomo en líquido. El plomo líquido se vierte en moldes para formar bloques de plomo. Estos bloques de plomo se funden posteriormente con otros metales y aditivos en las calderas de la refinería y se vierten en moldes para hacer productos de plomo terminados que cumplan con las especificaciones del cliente. Cualquier restante se alimenta a un tercer horno para separar el plomo de otros metales. El plomo recuperado se funde en las calderas de la refinería y se vierte en moldes. Estos procesos se ubican dentro de recintos de edificios que se ventilan a equipos de contaminación del aire para minimizar las emisiones de contaminantes del aire a la atmósfera. La instalación también está equipada con monitores de emisiones continuas (CEMS, por sus siglas en inglés) y monitores de perímetro de la instalación.

Equipos Existentes para el Control de la Contaminación del Aire:

| Equipo de Reciclaje de Baterías | Equipos de Control de Contaminación del Aire | Contaminantes controlados |
|--|--|---------------------------------|
| Dos hornos: hornos de reverbero y escoria. | Sistema de filtros y depurador de aire | PM, NOx, SOx, y toxicos |
| Horno de secado | Sistema de filtros y Oxidante Térmico Regenerativo (RTO, por sus siglas en ingles) | PM, CO, VOC, y toxicos |
| Los tres hornos y las calderas de refinería. | Precipitador electrostático húmedo (WESP, por sus siglas en inglés y Sistema de filtros | PM y toxicos |
| All equipment within building enclosures | El sistema de circulación de aire introduce aire en el edificio para maximizar la recolección de todos los equipos de control de la contaminación del aire | NOx, SOx, VOC, CO, PM y toxicos |

Monitoreo existente:

| Tipo | Contaminantes Monitoreados | Duración | Reporte Requerido |
|--|---|------------------|---|
| Monitoreo continuo de emisiones (CEMS) | <ul style="list-style-type: none"> Multi-metales: arsénico y plomo. NOx y SOx | 24 horas por día | <ul style="list-style-type: none"> Diario a SCAQMD Presentación electrónica diaria a SCAQMD |
| Monitoreo de perímetro | Arsénico y plomo | 24 horas por día | <ul style="list-style-type: none"> Mensual a SCAQMD; y Las superaciones diarias se informarán dentro de las 24 horas a SCAQMD and lista de la Regla Rule 1420.1 |

Proyecto propuesto:

Quemetco propone modificar los permisos emitidos a la instalación por South Coast Air Quality Management District o (SCAQMD, por sus siglas en inglés) solicitando:

- aumentar la cantidad de material de la batería que se puede procesar
- aumentar la cantidad de material de coque total (un aditivo) utilizado
- Permitir el uso de coque de petróleo, en lugar o además del coque calcinado
- Incrementar las horas de funcionamiento de los hornos
- Aumentar la cantidad de producto de plomo terminado hecho

Entorno Existente Versus Proyecto Propuesto:

| Actividad | Configuración existente | Proyecto propuesto | Incremento Post-Proyecto |
|--|-------------------------|--------------------|--------------------------|
| Material procesado (toneladas por día) | 600 | 750 | 150 |
| Material de coque total (libras por mes) | 600,000 | 750,000 | 150,000 |
| Aguas residuales (galones por día) | 193,019 | 275,329 | 82,310 |
| Tráfico de camiones (viajes por mes) | 1,615 | 2,030 | 415 |
| Lead Product Output (tons per day) | 460 | 575 | 115 |

Temas Ambientales:

CEQA Requiere 17 áreas temáticas ambientales a analizar. Las áreas temáticas que pueden tener impactos potencialmente significativos se analizarán con más detalle en el futuro borrador del Informe de Impacto Ambiental (EIR, por sus siglas en inglés).

| Áreas temáticas con Impactos Potencialmente Significativos | Áreas temáticas sin impactos potencialmente significativos |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Calidad del aire y gases de efecto invernadero. • Energía • Peligros y materiales peligrosos • Hidrología y Calidad del Agua. • Transporte y Tráfico | <ul style="list-style-type: none"> • Estética • Recursos agrícolas • Recursos biológicos • Recursos culturales • Geología y suelos • Uso de la tierra y planificación • Recursos minerales • Ruido • Población y vivienda • Servicios públicos • Recreación • Residuos sólidos y peligrosos |

Por favor envíe sus comentarios sobre el proyecto a:

- Por correo: Attn: Ms. Diana Thai, SCAQMD, 21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765
- Por correo electrónico: dthai@aqmd.gov
- Por Fax: (909) 396-3982